

TEOREMA POLIS

Allegati tecnici
Technical enclosures
Anexos técnicos
Fichiers techniques joints
Technische Anlagen

A. Caratteristiche tecniche Teorema Polis

A. Technical specifications Teorema Polis

A. Especificaciones técnicas Teorema Polis

ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	2/MC18 (2/MC30)	2S/MC18	3/MC18 (3/MC30)	Unità di misura Unit of measurement Unidad de medida	
Peso	Weight	Peso	135 (155)	136	182 (207)	Kg	
Dimensioni esterne	Overall dimensions	Dimensiones externas	1250x1010x360 (1250x1010x480)	1020x1210x360	1660x1010x360 (1660x1010x480)	mm	
Dimensioni camere	Chamber dimensions	Dimensiones cámaras	830x660x180 (830x660x300)	650x860x180	1240x660x180 (1240x660x300)	mm	
Numero teglie (cm 60x40)	Number of baking pans (cm 60x40)	Número bandejas (cm 60x40)	2	2	3	n°	
Alimentazione elettrica	Electrical power	Alimentación eléctrica	trifase o trifase + neutro tripphase or triphase + neutral trifasica o trifasica + neutro				
Tensione	Voltage	Tensión	230 o 400				Vac
Frequenza	Frequency	Frecuencia	50 o 60				Hz
Corrente a 400V 50Hz	Current at 400V 50Hz	Corriente a 400V 50Hz	8.7	10.5	11.3	A	
Corrente a 230V 50Hz	Current at 230V 50Hz	Corriente a 230V 50Hz	15.1	18	19.6	A	
Potenza elettrica totale	Total electrical power	Potencia eléctrica total	6	6.4	7.8	kW	
Grado di protezione	Level of protection	Grado de protección	IP23				
Collegamento elettrico	Electrical connection	Conexión eléctrica	cavo a 4 o 5 conduttori senza spina cable with 4 or 5 conductors without plug cable a 4 o 5 conductores sin enchufe				
Lunghezza cavo	Length of cable	Longitud cable	2				m
Sezione conduttori	Area of conductor cross section	Sección conductores	4 (400V-3N) 6 (230V-3)				mm²
Lampadina illuminazione camera Chamber illumination lamp Lámpara iluminación cámara							
Tipo	Type	Tipo	alogeno halogen halógena				
Potenza	Power	Potencia	50				W
Controllo cottura Baking control Control cocción							
Controllo temperatura	Temperature control	Control temperatura	elettronico electronic electrónico				
Massima temperatura impostabile	Maximum possible temperature	Máxima temperatura configurable	400				°C
Temperatura termostato di sicurezza	Safety thermostat temperature	Temperatura termostato de seguridad	500				°C
Controllo potenze	Power control	Control potencia	separato per cielo e platea separate for oven top and bottom separado para cielo y platea				
Condizione dell'ambiente Environmental conditions Condición del ambiente							
Temperatura	Temperature	Temperatura	0 - 40				°C
Umidità massima	Maximum humidity	Humedad máxima	95% senza condensa 95% without condensation 95% sin condensación				

ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	4/MC18 (4/MC30)	6/MC18 (6/MC30)	6S/MC18 (6S/MC30)	Unità di misura Unit of measurement Unidad de medida	
Peso	Weight	Peso	201 (223)	278 (311)		Kg	
Dimensioni esterne	Overall dimensions	Dimensiones externas	1250x1610x360 (1250x1610x480)	1660x1610x360 (1660x1610x480)		mm	
Dimensioni camere	Chamber dimensions	Dimensiones cámaras	830x1260x180 (830x1260x300)	1240x1260x180 (1240x1260x300)		mm	
Numero teglie (cm 60x40)	Number of baking pans (cm 60x40)	Número bandejas (cm 60x40)	4	6		n°	
Alimentazione elettrica	Electrical power	Alimentación eléctrica	trifase + neutro triphas + neutral trifasica + neutro				
Tensione	Voltage	Tensión	400				Vac
Frequenza	Frequency	Frecuencia	50 o 60				Hz
Corrente a 400V 50Hz	Current at 400V 50Hz	Corriente a 400V 50Hz	17.4	22.6	30	A	
Potenza elettrica totale	Total electrical power	Potencia eléctrica total	10	13	17	kW	
Grado di protezione	Level of protection	Grado de protección	IP23				
Collegamento elettrico	Electrical connection	Conexión eléctrica	cavo a 5 conduttori senza spina cable with 5 conductors without plug cable a 5 conductores sin enchufe				
Lunghezza cavo	Length of cable	Longitud cable	2				m
Sezione conduttori	Area of conductor cross section	Sección conductores	6 (400V-3N)				mm²
Lampadina illuminazione camera Chamber illumination lamp Lámpara iluminación cámara							
Tipo	Type	Tipo	alogeno halogen halógena				
Potenza	Power	Potencia	50				W
Controllo cottura Baking control Control cocción							
Controllo temperatura	Temperature control	Control temperatura	elettronico electronic electrónico				
Massima temperatura impostabile	Maximum possible temperature	Máxima temperatura configurable	400				°C
Temperatura termostato di sicurezza	Safety thermostat temperature	Temperatura termostato de seguridad	500				°C
Controllo potenze	Power control	Control potencia	separato per cielo e platea separate for oven top and bottom separado para cielo y platea				
Condizione dell'ambiente Environmental conditions Condición del ambiente							
Temperatura	Temperature	Temperatura	0 - 40				°C
Umidità massima	Maximum humidity	Humedad máxima	95% senza condensa 95% without condensation 95% sin condensación				

A. Spécifications techniques Teorema Polis

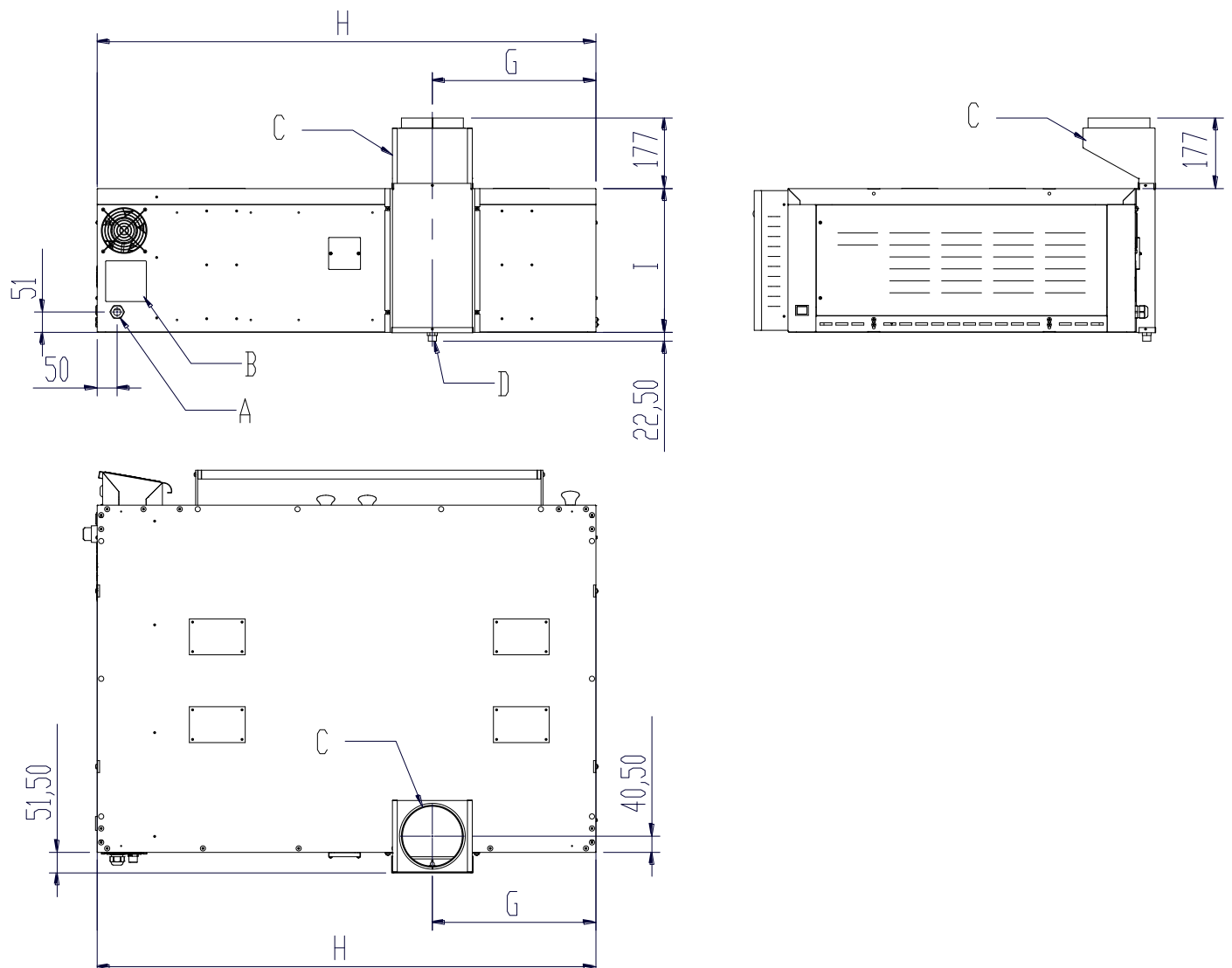
A. Technische spezifikationen Teorema Polis

FRANÇAIS	DEUTSCH	2/MC18 (2/MC30)	2S/MC18	3/MC18 (3/MC30)	Unité de mesure Maß	
Poids	Gewicht	135 (155)	136	182 (207)	Kg	
Dimensions externes	Außenmaße	1250x1010x360 (1250x1010x480)	1020x1210x360	1660x1010x360 (1660x1010x480)	mm	
Dimensions chambres	Backkammer- Abmessungen	830x660x180 (830x660x300)	650x860x180	1240x660x180 (1240x660x300)	mm	
Nombre plaques (cm 60x40)	Anzahl der Backbleche (cm 60x40)	2	2	3	n°	
Alimentation électrique	Stromversorgung	triphasée ou triphasée + neutre Dreiphasing oder dreiphasig + Nullleiter				
Tension	Spannung	230 o 400				Vac
Fréquence	Frequenz	50 o 60				Hz
Courant à 400V 50Hz	Strom zu 400V 50Hz	8.7	10.5	11.3	A	
Courant à 230V 50Hz	Strom zu 230V 50Hz	15.1	18	19.6	A	
Puissance électrique totale	Gesamte elektrische Leistung	6	6.4	7.8	kW	
Degré de protection	Schutzgrad	IP23				
Branchement électrique	Elektrischer Anschluss	câble à 4 ou 5 conducteurs sans fiche Kabel mit 4 oder 5 Leitern ohne Stecker				
Longueur câble	Kabellänge	2				m
Section conducteurs	Leitersektion	4 (400V-3N) 6 (230V-3)				mm²
Lampe éclairage chambre Backkammerlampe						
Type	Typ	Halogène Halogen				
Puissance	Leistung	50				W
Contrôle cuisson Backkammersteuerung						
Contrôle température	Temperaturüberwa- chung	Electronique elektronisch				
Température maximale programmable	Höchste einstellbare Temperatur	400				°C
Température thermostat de sécurité	Temperatur des Sicherheitsthermos- tats	500				°C
Contrôle puissance	Steuerung der Leistungen	séparé par la voûte et la sole Getrennt für Backofendecke und Backofenboden				
Condition ambiante Umgebungsbedingungen						
Température	Temperatur	0 - 40				°C
Humidité maximale	Maximale Feuchte	95% sans condensation 95% ohne Kondenswasser				

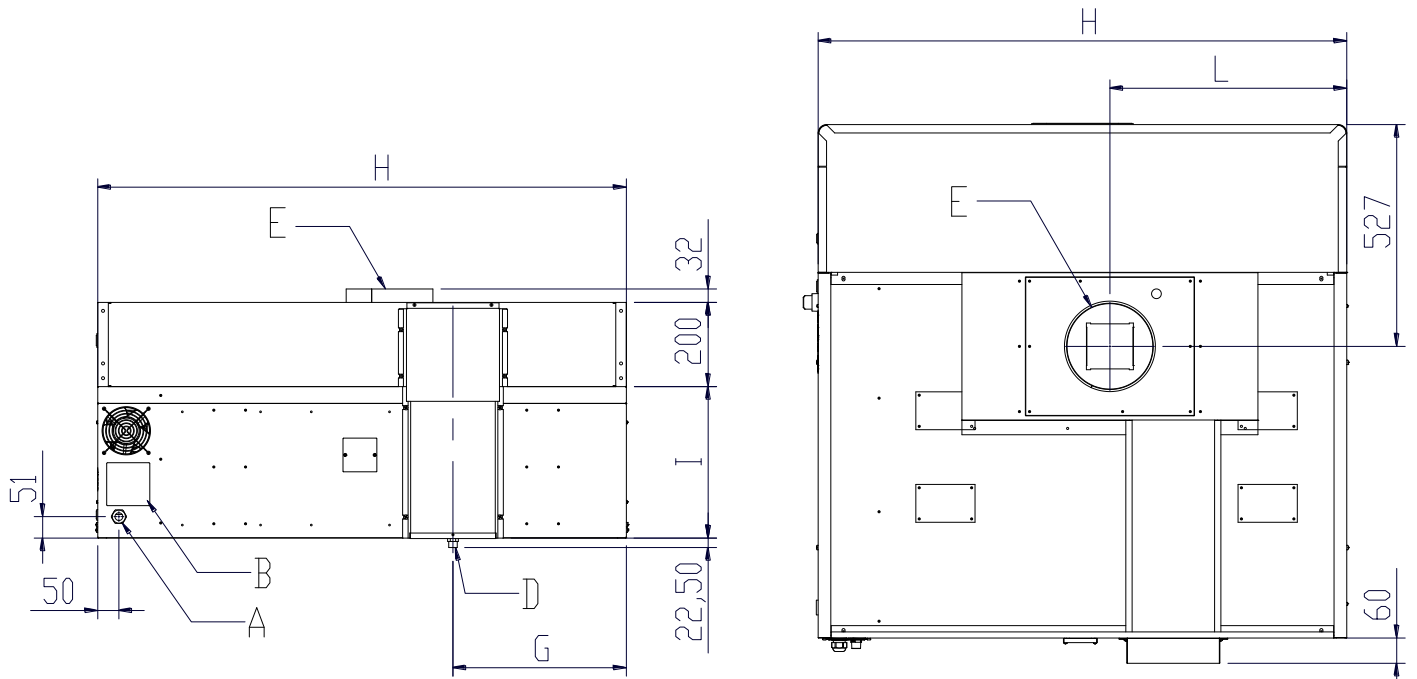
FRANÇAIS	DEUTSCH	4/MC18 (4/MC30)	6/MC18 (6/MC30)	6S/MC18 (6S/MC30)	Unité de mesure Maß
Poids	Gewicht	201 (223)	278 (311)		Kg
Dimensions externes	Außenmaße	1250x1610x360 (1250x1610x480)	1660x1610x360 (1660x1610x480)		mm
Dimensions chambres	Backkammer- Abmessungen	830x1260x180 (830x1260x300)	1240x1260x180 (1240x1260x300)		mm
Nombre plaques (cm 60x40)	Anzahl der Backbleche (cm 60x40)	4	6		n°
Alimentation électrique	Stromversorgung	triphasee + neutre dreiphasig + Nullleiter			
Tension	Spannung	400			Vac
Fréquence	Frequenz	50 o 60			Hz
Courant à 400V 50Hz	Strom zu 400V 50Hz	17.4	22.6	30	A
Puissance électrique totale	Gesamte elektrische Leistung	10	13	17	kW
Degré de protection	Schutzgrad	IP23			
Branchement électrique	Elektrischer Anschluss	câble à 5 conducteurs sans fiche Kabel mit 5 Leitern ohne Stecker			
Longueur câble	Kabellänge	2			m
Section conducteurs	Leitersektion	6 (400V-3N)			mm²
Lampe éclairage chambre Backkammerlampe					
Type	Typ	Halogène Halogen			
Puissance	Leistung	50			W
Contrôle cuisson Backkammersteuerung					
Contrôle température	Temperaturüberwa- chung	Electronique elektronisch			
Température maximale programmable	Höchste einstellbare Temperatur	400			°C
Température thermostat de sécurité	Temperatur des Sicherheitsthermos- tats	500			°C
Contrôle puissance	Steuerung der Leistungen	séparé par la voûte et la sole Getrennt für Backofendecke und Backofenboden			
Condition ambiante Umgebungsbedingungen					
Température	Temperatur	0 - 40			°C
Humidité maximale	Maximale Feuchte	95% sans condensation 95% ohne Kondenswasser			

- B. Allacciamenti alimentazione elettrica, scarico vapori, scarico condensa e posizione della targa dati**
- B. Electricity supply connections, water vapour tube, condensation tube and position of information plate**
- B. Conexiones alimentación eléctrica, descarga vapores, descarga condensación y posición de la chapa homologación datos
- B. Branchements alimentation électrique, évacuation des vapeurs, évacuation condensation, et position de la plaque d'informations
- B. Anschlüsse für Stromversorgung, Dunstabzug und Kondenswasserablass sowie Position des Typenschilds**

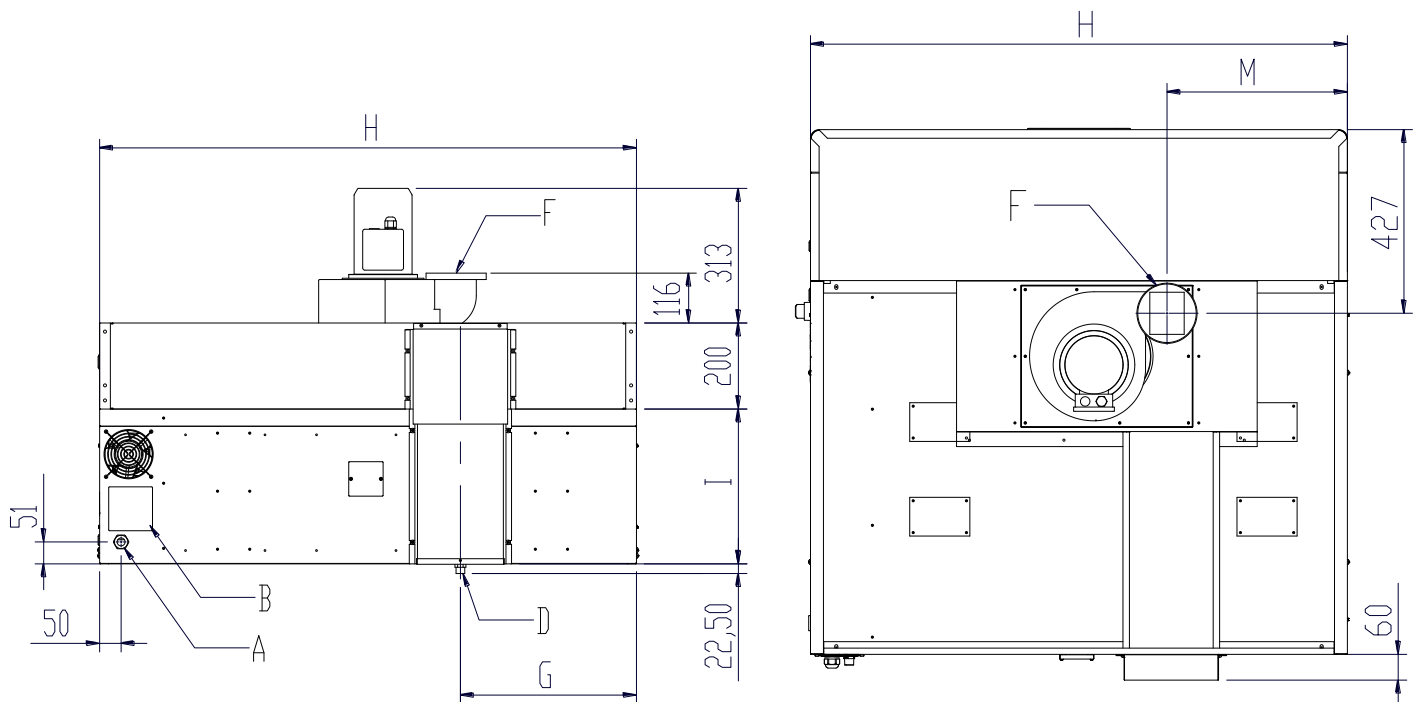
Modulo senza top, module without top, módulo sin top, module est sans top, Moduls ohne Oberteil



Modulo con top / cappa aspirante 400m³/h, module with a top / 400m³/h hood, módulo con top / capa 400m³/h, module est avec top / hotte 400m³/h, Modul mit Oberteil / haube 400m³/h



Modulo con cappa aspirante 600m³/h, module with 600m³/h extractor fan hood, módulo con capa aspirante 600 m³/h, module avec hotte d'aspiration 600m³/h, Modul mit Abzugshaub 600m³/h



A	INGRESSO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	ELECTRICAL POWER INPUT	INGRESO ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	ENTRÉE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	EINGABE STROMSPEISUNG
B	TARGA DATI	INFORMATION PLATE	CHAPA HOMOLOGACION DATOS TECNICOS	PLAQUE D'INFORMATIONS TECHNIQUES	DATENSCHILDS
C	RACCORDO SCARICO VAPORI Ø 150mm (COD. TUBO0191)	VAPOUR EXHAUST CONNECTION Ø 150mm (COD. TUBO0191)	EMPALME DESCARGA VAPORES Ø 150mm (COD. TUBO0191)	RACCORD EVACUATION VAPEURS Ø 150mm (COD. TUBO0191)	ANSCHLÜSS SCHWADENABLASS Ø 150mm (COD. TUBO0191)
D	SCARICO CONDENSA (COD. TUBO0023)	CONDENSATION EXHAUST (COD. TUBO0023)	DESCARGA CONDENSACIÓN (COD. TUBO0023)	EVACUATION CONDENSATION (COD. TUBO0023)	KONDENSWASSER AUSLAUF (COD. TUBO0023)
E	SCARICO VAPORI Ø 200mm	VAPOUR EXHAUST Ø 200mm	DESCARGA VAPORES Ø 200mm	ÉVACUATION VAPEURS Ø 200mm	RAUCHGASABZUG Ø 200mm
F	SCARICO VAPORI Ø 135mm	VAPOUR EXHAUST Ø 135mm	DESCARGA VAPORES Ø 135mm	ÉVACUATION VAPEURS Ø 135mm	RAUCHGASABZUG Ø 135mm

	G [mm]	H [mm]	I [mm]	L [mm]	M [mm]
2/MC18	410	1250	360	560	420
2/MC30	410	1250	480	560	420
2S/MC18	397	1020	360	445	305
3/MC18	410	1660	360	765	625
3/MC30	410	1660	480	765	625
4/MC18	410	1250	360	560	420
4/MC30	410	1250	480	560	420
6/MC18	410	1660	360	765	625
6/MC30	410	1660	480	765	625
6S/MC18	410	1660	360	765	625
6S/MC30	410	1660	480	765	625

C.1. Schema elettrico a 400V 3-N (collegamento ausiliario)

C.1. 400V 3-N Wiring diagram (auxiliary connection)

C.1. Esquema eléctrico a 400V 3-N (conexión auxiliaria)

C.1. Schéma électrique à 400V 3-N (connexion auxiliaire)

C.1. Schaltplan zu 400V 3-N (Hilfsverbindung)

C.2. Schema elettrico a 400V 3-N (collegamento di potenza)

C.2. 400V 3-N Wiring diagram (power connection)

C.2. Esquema eléctrico a 400V 3-N (conexión de potencia)

C.2. Schéma électrique à 400V 3-N (connexion de puissance)

C.2. Schaltplan zu 400V 3-N (Leistungsverbindung)

C.3. Schema elettrico a 400V 3-N (collegamento resistenze in caso di installazione del vaporizzatore sul modello Teorema Polis Pw 4)

C.3. 400V 3-N Wiring diagram (Connection of the elements if humidifier is installed on Teorema Polis Pw model 4)

C.3. Esquema eléctrico a 400V 3-N (conexión resistencias en caso de instalación del vaporizador en el modelo Teorema Polis Pw 4)

C.3. Schéma électrique à 400V 3-N (connexion résistances en cas d'installation du vaporisateur sur le modèle Teorema Polis Pw 4)

C.3. Schaltplan zu 400V 3-N (Heizwiderstandverbindung im Fall der Installation des Befeuchters an den Modell Teorema Polis Pw 4)

C.4. Schema elettrico a 230V 3 (collegamento di potenza)

C.4. 230V 3 wiring diagram (power connection)

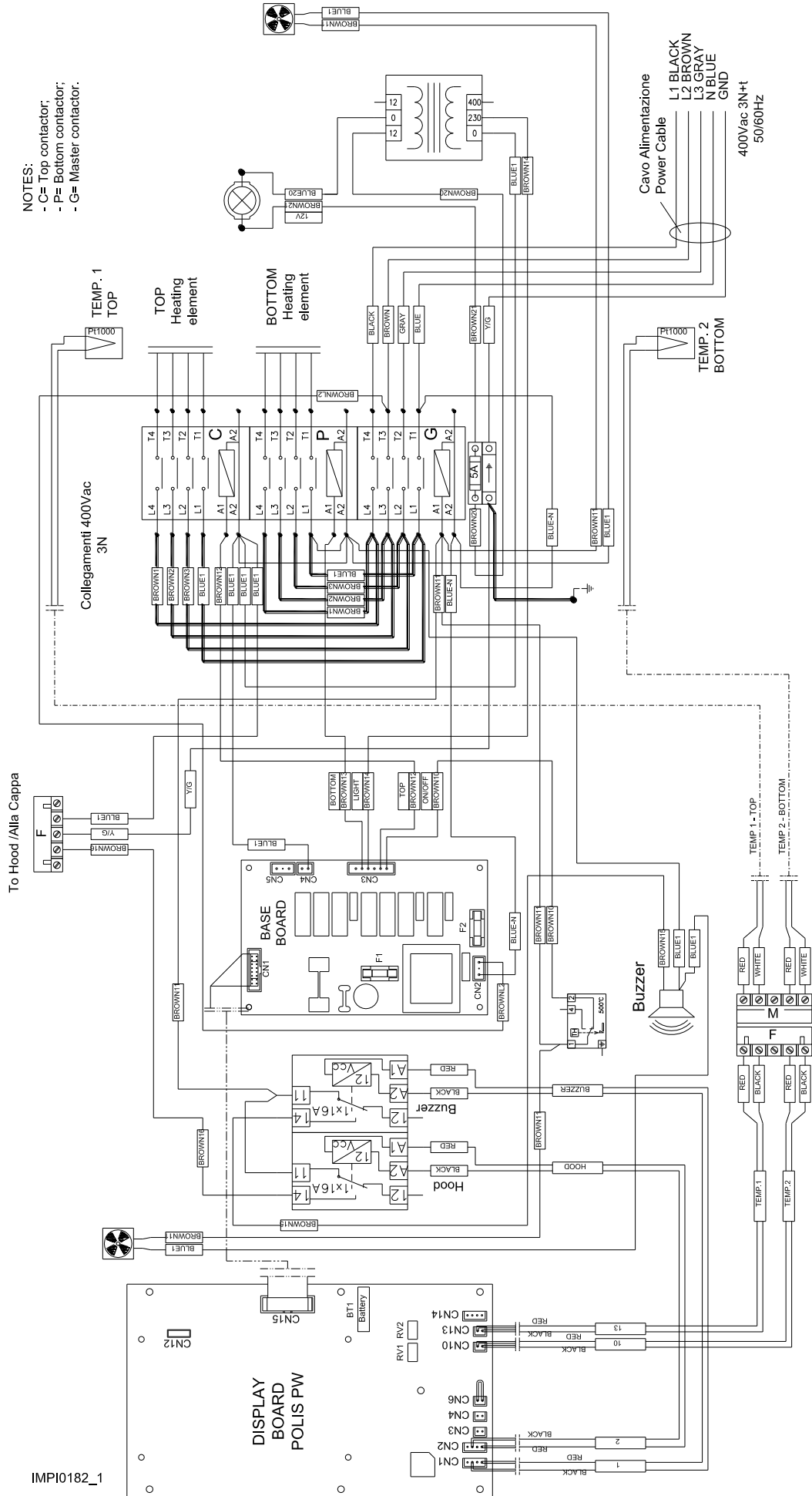
C.4. Esquema eléctrico a 230V 3 (conexión de potencia)

C.4. Schéma électrique à 230V 3 (connexion de puissance)

C.4. Schaltplan zu 230V 3 (Leistungsverbindung)

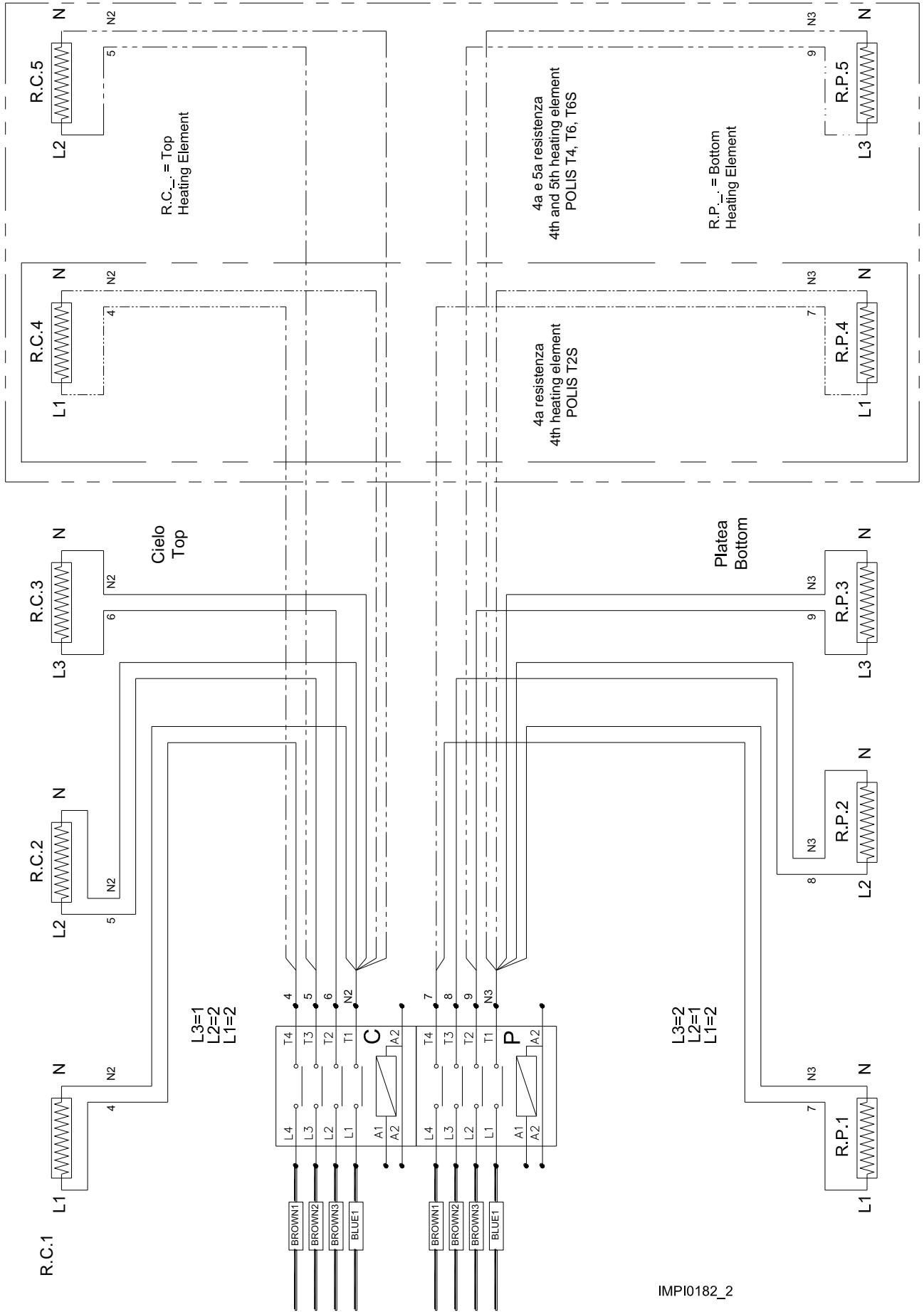
C.1.

- NOTES:
 - C= Top contactor;
 - P= Bottom contactor;
 - G= Master contactor.



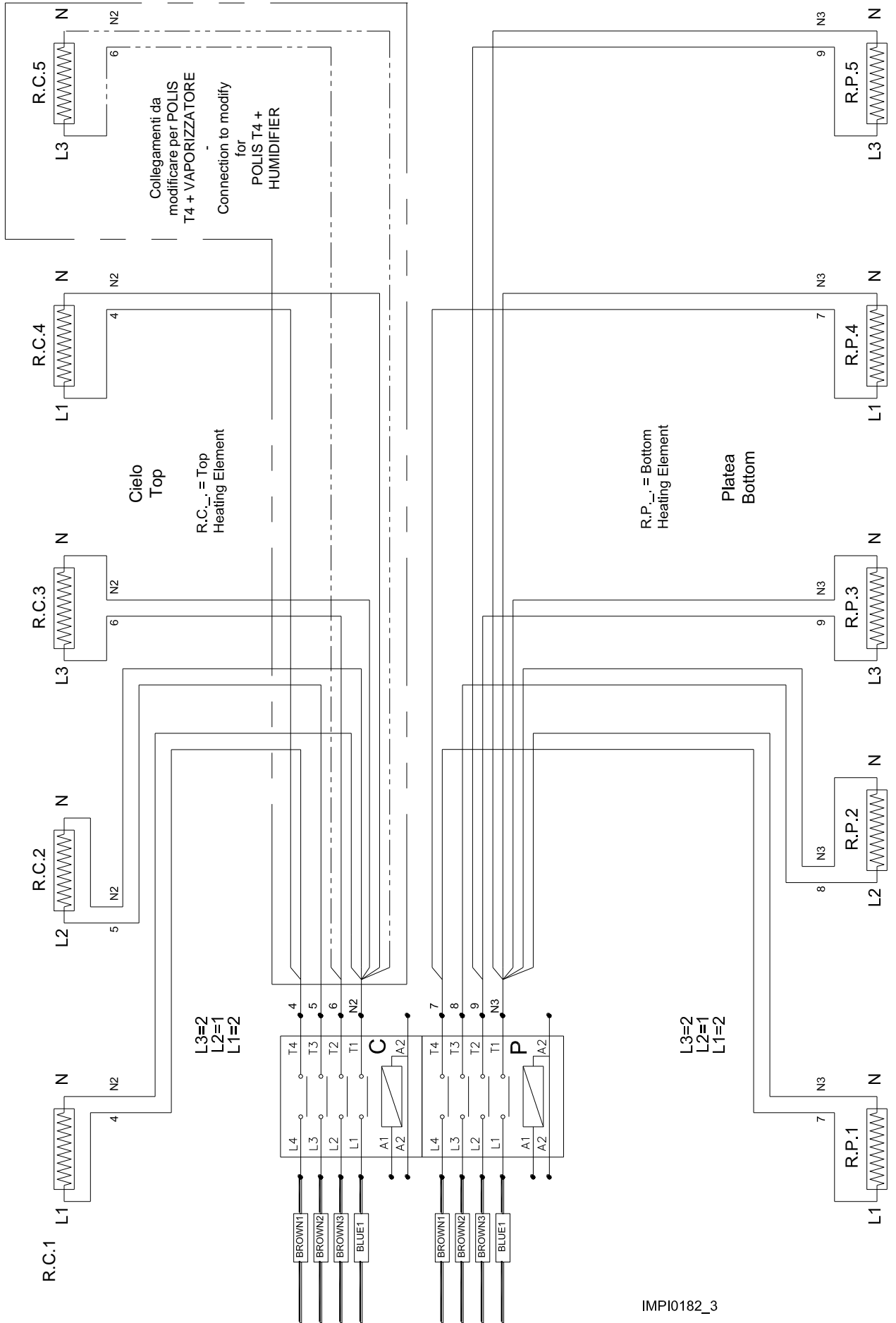
IMPIO182_1

C.2.



IMPI0182_2

C.3.

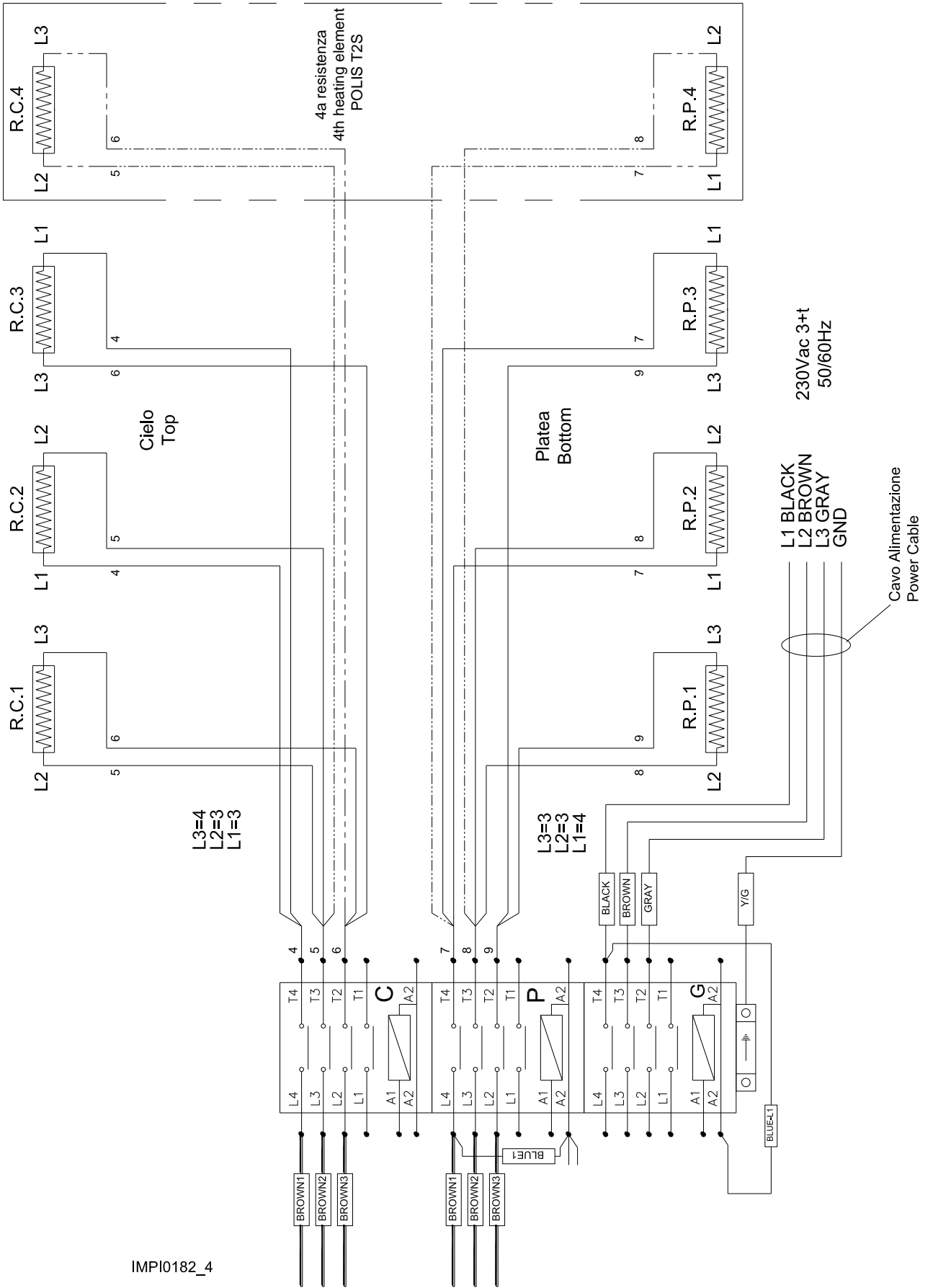


L3=2
L2=1
L1=2

L3=2
L2=1
L1=2

IMPI0182_3

C.4.



IMPI0182_4

D. DISEGNI ESPLOSI ED ELENCO PARTI DI RICAMBIO

Per interventi complessi e nel caso di rotture vi preghiamo di contattarci. Comunque, allo scopo di semplificare la ricerca dei guasti e l'eventuale sostituzione delle parti danneggiate, diamo di seguito una lista delle parti di ricambio, i disegni esplosi e figure con i riferimenti a ciascuna delle parti elencate.

D. EXPLODED VIEWS AND LIST OF SPARE PARTS

For complicated maintenance works and in case of breakages we kindly ask you to contact us.

However, in order to simplify troubleshooting and possible replacement of damaged parts, we give below a list of spare parts, exploded drawings and figures with references to each party listed.

D. DIBUJOS TÉCNICOS Y LISTA DE REPUESTOS

Para interventos más complicados y en caso de rupturas, les rogamos contactarnos. En todo caso, con el fin de simplificar la búsqueda de las averías y la eventual sustitución de piezas dañadas, damos a continuación una lista de repuestos, los dibujos técnicos y figuras referentes a cada una de las piezas elencadas.

D. Dessins d'ensemble et liste des pièces de rechange

Nous vous prions de nous contacter en cas d'interventions plus complexes ou de ruptures. Toutefois, afin de simplifier la recherche des avaries et l'éventuelle substitution de pièces endommagées, vous trouverez ci-dessous une liste des pièces de rechange, les dessins d'ensemble et les figures avec les références de toutes les pièces indiquées.

D. EXPLOSIONSZEICHNUNGEN UND ERSATZTEILLISTE

Bitte setzen Sie sich bei umfangreicheren Eingriffen bzw. bei Brüchen mit uns in Verbindung. Um die Störungssuche und das Auswechseln von eventuell beschädigten Teilen zu erleichtern, führen wir nachstehend eine Ersatzteilliste und die Explosionszeichnungen mit den Bezügen der aufgeführten Teile auf.

IT-UK-ES		Tabella codici di riferimento componenti di carpenteria List of spare component parts Tabla códigos de referencia componentes de carpintería				
N°	Descrizione	Description	Descripción	2/MC18	2S/MC18	3/MC18
1	PORTA ESTERNA	EXTERNAL DOOR	PUERTA EXTERNA	PORT0310	PORT0366	PORT0328
2	CRISTALLO ESTERNO PORTA	DOOR EXTERNAL GLASS	CRISTAL EXTERNO PUERTA	CRIS0025	CRIS0026	CRIS0028
3	FERMA VETRO PORTA	DOOR GLASS HOLDER	TOPE VIDRIO PUERTA	PORT0309	PORT0370	PORT0319
4	STAFFA SX	LEFT STAFF	ABRAZADERA SX	SUPP0492	SUPP0492	SUPP0492
5	TUBO MANIGLIA	TUBE STRAP	TUBO MANIJA	MANI0057	MANI0092	MANI0058
6	TELAIO PORTA	DOOR FRAME	TELAR PUERTA	PORT0494	PORT0501	PORT0493
7	POMELLO SCARICO VAPORE	VAPOUR VENT KNOB	POMO DESCARGA VAPOR	MANI0009	MANI0009	MANI0009
8	ASTA FARFALLA	BUTTERFLY VALVE CONTROL ROD	BARRA MARIPOSA	ASTA0022	ASTA0024	ASTA0022
9	REFRATTARIO COTTURA	REFRACTORY COOKING SURFACE	REFRACTARIO COCCIÓN	REFR0023	REFR0022	REFR0023
10	REGISTRO COMANDO FARFALLA	BUTTERFLY VALVE COMMAND REGISTER	REGISTRO COMANDO MARIPOSA	CARP0248	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSO INFERIORE SX	LEFT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR SX	FIAN0381	FIAN0448	FIAN0381
12	FIANCO SX	LEFT SIDE PANEL	LADO SX	FIAN0377	FIAN0449	FIAN0377
13	CIELO	OVEN TOP	CIELO	FIAN0373	FIAN0452	FIAN0374
	CIELO ANTERIORE	FRONT OVEN TOP	CIELO ANTERIOR			
	CIELO POSTERIORE	BACK OVEN TOP	CIELO POSTERIOR			
14	SCHIENALE	BACK	RESPALDO	FIAN0364	FIAN0453	FIAN0382
15	CAMINO	CHIMNEY	CHIMENEA	TUBO0164	TUBO0164	TUBO0164
16	TRAVERSO INFERIORE DX	RIGHT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR DX	FIAN0380	FIAN0447	FIAN0380
17	FIANCO DX	RIGHT SIDE	LADO DX	FIAN0375	FIAN0450	FIAN0375
18	STAFFA SUPPORTO PORTA-LAMPADA	LAMP HOLDER SUPPORT STAFF	ABRAZADERA SOPORTE PORTA-LÁMPARA	CARP1553	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORTO POSTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	BACK ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE POSTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0342	SUPP0342	SUPP0342
20	CRISTALLO LUCE	LIGHT GLASS	CRISTAL LUZ	CRIS0006	CRIS0006	CRIS0006
21	FERMA - VETRO MEDIANO	GLASS HOLDER SUPPORT	SUJETADOR-VIDRIO MEDIANO	CARP1551	CARP1551	CARP1551
22	FERMA - VETRO	GLASS HOLDER	SUJETADOR-VIDRIO	CARP1550	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORTO ANTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	FRONT ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE ANTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0476	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORTO VENTOLA	COOLING FAN SUPPORT	SOPORTE VENTILADOR	SUPP0479	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORTO CARTER COMANDI	CONTROL PANEL SUPPORT	SOPORTE CARTER COMANDOS	SUPP0477	SUPP0477	SUPP0477
26	CARTER COMANDI	CONTROL PANEL	CAÁTER COMANDOS	CART0337	CART0337	CART0337
27	RESISTENZA POSTERIORE	BACK ELEMENT	RESISTENCIA POSTERIOR	RESI0051	RESI0035	RESI0052
28	RESISTENZA ANTERIORE	FRONT ELEMENT	RESISTENCIA ANTERIOR	RESI0068	RESI0035	RESI0069
29	STAFFA DX	RIGHT STAFF	ABRAZADERA DX	SUPP0493	SUPP0493	SUPP0493
30	BOCCOLA	BUSH	BUJE	BOCC0006	BOCC0006	BOCC0006
31	MOLLA PORTA DX	RIGHT DOOR SPRING	RESORTE PORTA DX	SPRI0010	SPRI0010	SPRI0010
32	CRISTALLO INTERNO PORTA	DOOR INTERNAL GLASS	CRISTAL INTERNO PUERTA	CRIS0092	CRIS0093	CRIS0094
33	MOLLA PORTA SX	LEFT DOOR SPRING	RESORTEPORTA SX	SPRI0009	SPRI0009	SPRI0009

IT-UK-ES		Tabella codici di riferimento componenti di carpenteria List of spare component parts Tabla códigos de referencia componentes de carpintería			
N°	Descrizione	Description	Descripción	4/MC18	6//MC18 (6S//MC18)
1	PORTA ESTERNA	EXTERNAL DOOR	PUERTA EXTERNA	PORT0310	PORT0328
2	CRISTALLO ESTERNO PORTA	DOOR EXTERNAL GLASS	CRISTAL EXTERNO PUERTA	CRIS0025	CRIS0028
3	FERMA VETRO PORTA	DOOR GLASS HOLDER	TOPE VIDRIO PUERTA	PORT0309	PORT0319
4	STAFFA SX	LEFT STAFF	ABRAZADERA SX	SUPP0492	SUPP0492
5	TUBO MANIGLIA	TUBE STRAP	TUBO MANIJA	MANI0057	MANI0058
6	TELAIO PORTA	DOOR FRAME	TELAR PUERTA	PORT0494	PORT0493
7	POMELLO SCARICO VAPORE	VAPOUR VENT KNOB	POMO DESCARGA VAPOR	MANI0009	MANI0009
8	ASTA FARFALLA	BUTTERFLY VALVE CONTROL ROD	BARRA MARIPOSA	ASTA0020	ASTA0020
9	REFRATTARIO COTTURA	REFRACTORY COOKING SURFACE	REFRACTARIO COCCIÓN	REFR0024	REFR0024
10	REGISTRO COMANDO FARFALLA	BUTTERFLY VALVE COMMAND REGISTER	REGISTRO COMANDO MARIPOSA	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSO INFERIORE SX	LEFT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR SX	FIAN0357	FIAN0357
12	FIANCO SX	LEFT SIDE PANEL	LADO SX	FIAN0363	FIAN0363
13	CIELO	OVEN TOP	CIELO		
	CIELO ANTERIORE	FRONT OVEN TOP	CIELO ANTERIOR	FIAN0359	FIAN0390
	CIELO POSTERIORE	BACK OVEN TOP	CIELO POSTERIOR	FIAN0361	FIAN0389
14	SCHIENALE	BACK	RESPALDO	FIAN0364	FIAN0382
15	CAMINO	CHIMNEY	CHIMENEA	TUBO0164	TUBO0164
16	TRAVERSO INFERIORE DX	RIGHT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR DX	FIAN0358	FIAN0358
17	FIANCO DX	RIGHT SIDE	LADO DX	FIAN0362	FIAN0362
18	STAFFA SUPPORTO PORTA-LAMPADA	LAMP HOLDER SUPPORT STAFF	ABRAZADERA SOPORTE PORTA-LÁMPARA	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORTO POSTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	BACK ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE POSTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0342	SUPP0342
20	CRISTALLO LUCE	LIGHT GLASS	CRISTAL LUZ	CRIS0006	CRIS0006
21	FERMA - VETRO MEDIANO	GLASS HOLDER SUPPORT	SUJETADOR-VIDRIO MEDIANO	CARP1551	CARP1551
22	FERMA - VETRO	GLASS HOLDER	SUJETADOR-VIDRIO	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORTO ANTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	FRONT ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE ANTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORTO VENTOLA	COOLING FAN SUPPORT	SOPORTE VENTILADOR	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORTO CARTER COMANDI	CONTROL PANEL SUPPORT	SOPORTE CÁRTER COMANDOS	SUPP0477	SUPP0477
26	CARTER COMANDI	CONTROL PANEL	CAÁTER COMANDOS	CART0337	CART0337
27	RESISTENZA POSTERIORE	BACK ELEMENT	RESISTENCIA POSTERIOR	RESI0051	RESI0052 (RESI0071)
28	RESISTENZA ANTERIORE	FRONT ELEMENT	RESISTENCIA ANTERIOR	RESI0068	RESI0069 (RESI0137)
29	STAFFA DX	RIGHT STAFF	ABRAZADERA DX	SUPP0493	SUPP0493
30	BOCCOLA	BUSH	BUJE	BOCC0006	BOCC0006
31	MOLLA PORTA DX	RIGHT DOOR SPRING	RESORTE PORTA DX	SPRI0010	SPRI0010
32	CRISTALLO INTERNO PORTA	DOOR INTERNAL GLASS	CRISTAL INTERNO PUERTA	CRIS0092	CRIS0094
33	MOLLA PORTA SX	LEFT DOOR SPRING	RESORTEPORTA SX	SPRI0009	SPRI0009

FR-DE		Table codes de référence composants de charpenterie Metallbestandteile – Kodentabelle			
N°	Description	Beschreibung	2/MC18	2S/MC18	3/MC18
1	PORTE EXTERNE	AUSSENTÜR	PORT0310	PORT0366	PORT0328
2	VITRE EXTERNE PORTE	AUSSENKRISTALL TÜR	CRIS0025	CRIS0026	CRIS0028
3	PARCLOSE PORTE	GLASHALTERUNG	PORT0309	PORT0370	PORT0319
4	ETRIER GAUCHE	LINKER HALTER	SUPP0492	SUPP0492	SUPP0492
5	TUBE POIGNEE	GRIFFROHR	MANI0057	MANI0092	MANI0058
6	STRUCTURE PORTE	TÜRRAHMEN	PORT0494	PORT0501	PORT0493
7	POMMEAU EVACUATION VAPEUR	SCHWADENABLASSGRIFF	MANI0009	MANI0009	MANI0009
8	TIGE PAPILLON	STANGE SCHMETTERLING	ASTA0022	ASTA0024	ASTA0022
9	REFRACTAIRE CUISSON	HITZEBESTÄNDIGEM BACKOBERFLÄCHE	REFR0023	REFR0022	REFR0023
10	REGISTRE COMMANDE PAPILLON	EINSTELLUNG SCHMETTERLING-STEUERUNG	CARP0248	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSE INFERIEURE GAUCHE	UNTERE LINKE TRAVERSE	FIAN0381	FIAN0448	FIAN0381
12	CÔTÉ GAUCHE	LINKE PLATTE	FIAN0377	FIAN0449	FIAN0377
13	VOÛTE	DECKE	FIAN0373	FIAN0452	FIAN0374
	VOÛTE ANTERIEURE	VORDERE DECKE			
	VOÛTE POSTERIEURE	HINTERE DECKE			
14	PARTIE ARRIERE	HINTERE SEITE	FIAN0364	FIAN0453	FIAN0382
15	CHEMINEE	KAMIN	TUBO0164	TUBO0164	TUBO0164
16	TRAVERSE INFERIEURE DROITE	UNTERE RECHTE TRAVERSE	FIAN0380	FIAN0447	FIAN0380
17	CÔTÉ DROIT	RECHTE DECKE	FIAN0375	FIAN0450	FIAN0375
18	ETRIER SUPPORT DOUILLE	LAMPENFASSUNGSHALTER	CARP1553	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORT POSTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	HINTERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0342	SUPP0342	SUPP0342
20	VITRE ECLAIRAGE	BELEUCHTUNGSGLAS	CRIS0006	CRIS0006	CRIS0006
21	PARCLOSE MEDIAN	MITTLERER GLASHALTER	CARP1551	CARP1551	CARP1551
22	PARCLOSE	GLASHALTER	CARP1550	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORT ANTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	VORDERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0476	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORT VENTILATEUR	HALTER GEBLÄSE	SUPP0479	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORT CARTER COMMANDES	HALTER ABDECKUNG STEUERUNGENI	SUPP0477	SUPP0477	SUPP0477
26	CARTER COMMANDES	ABDECKUNG STEUERUNGEN	CART0337	CART0337	CART0337
27	RESISTANCE POSTERIEURE	HINTERER HEIZWIDERSTAND	RESI0051	RESI0035	RESI0052
28	RESISTANCE ANTERIEURE	VORDERER HEIZWIDERSTAND	RESI0068	RESI0035	RESI0069
29	ETRIER DROIT	RECHTER HALTER	SUPP0493	SUPP0493	SUPP0493
30	RACCORD	BÜCHSE	BOCC0006	BOCC0006	BOCC0006
31	RESSORT PORTE DROITE	FEDER TÜR RECHTS	SPRI0010	SPRI0010	SPRI0010
32	VITRE INTERNE PORTE	AUSSENKRISTALL TÜR	CRIS0092	CRIS0093	CRIS0094
33	RESSORT PORTE GAUCHE	FEDER TÜR LINKS	SPRI0009	SPRI0009	SPRI0009

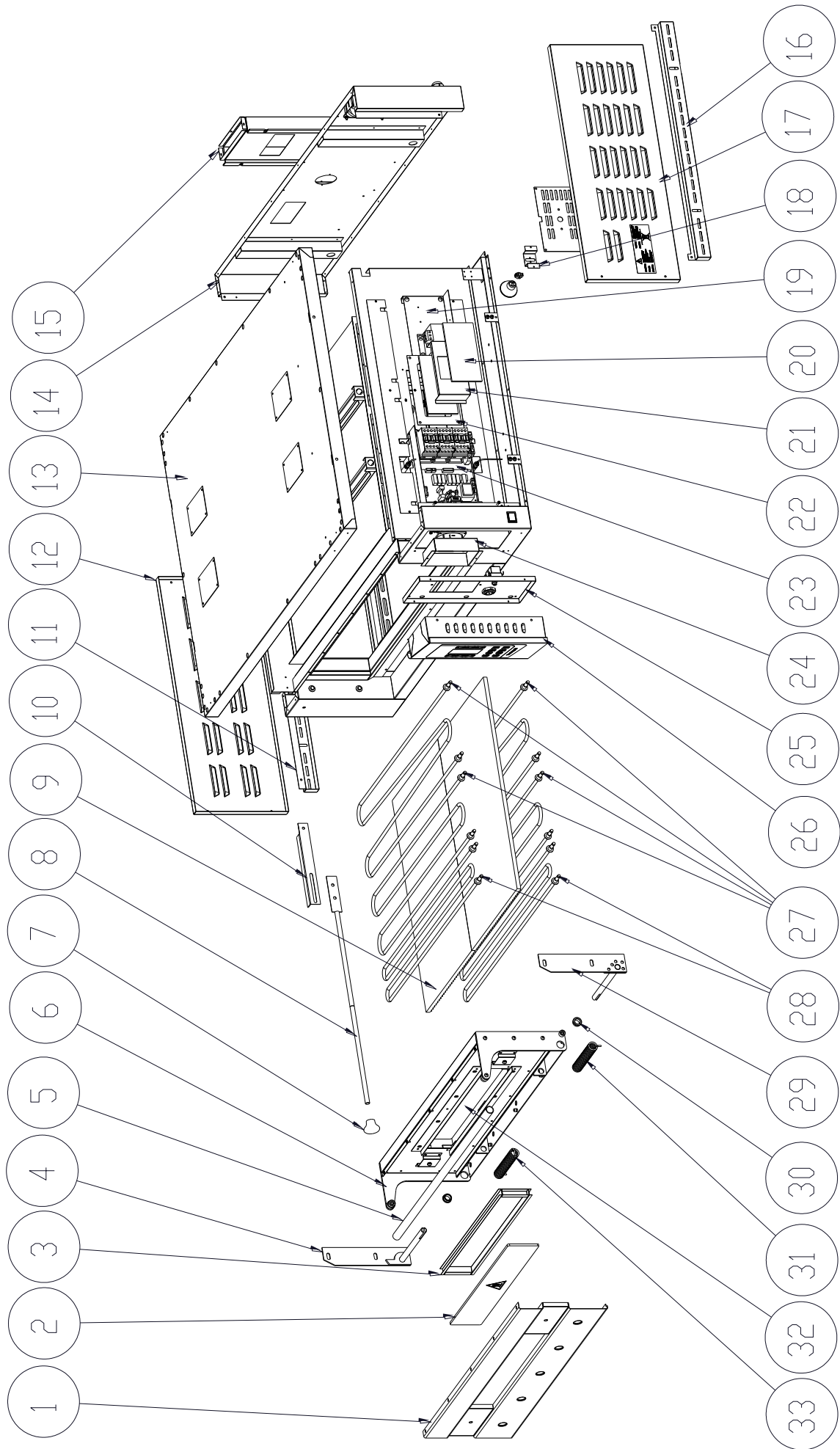
FR-DE		Table codes de référence composants de charpenterie Metallbestandteile - Kodentabelle		
N°	Description	Beschreibung	4/MC18	6/MC18 (6S/MC18)
1	PORTE EXTERNE	AUSSENTÜR	PORT0310	PORT0328
2	VITRE EXTERNE PORTE	AUSSENKRISTALL TÜR	CRIS0025	CRIS0028
3	PARCLOSE PORTE	GLASHALTERUNG	PORT0309	PORT0319
4	ETRIER GAUCHE	LINKER HALTER	SUPP0492	SUPP0492
5	TUBE POIGNEE	GRIFFROHR	MANI0057	MANI0058
6	STRUCTURE PORTE	TÜRRAHMEN	PORT0494	PORT0493
7	POMMEAU EVACUATION VAPEUR	SCHWADENABLASSGRIFF	MANI0009	MANI0009
8	TIGE PAPIILLON	STANGE SCHMETTERLING	ASTA0020	ASTA0020
9	REFRACTAIRE CUISSON	HITZEBESTÄNDIGEM BACKOBERFLÄCHE	REFR0024	REFR0024
10	REGISTRE COMMANDE PAPIILLON	EINSTELLUNG SCHMETTERLING-STEUERUNG	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSE INFERIEURE GAUCHE	UNTERE LINKE TRAVERSE	FIAN0357	FIAN0357
12	CÔTÉ GAUCHE	LINKE PLATTE	FIAN0363	FIAN0363
13	VOÛTE	DECKE		
	VOÛTE ANTERIEURE	VORDERE DECKE	FIAN0359	FIAN0390
	VOÛTE POSTERIEURE	HINTERE DECKE	FIAN0361	FIAN0389
14	PARTIE ARRIERE	HINTERE SEITE	FIAN0364	FIAN0382
15	CHEMINEE	KAMIN	TUBO0164	TUBO0164
16	TRAVERSE INFERIEURE DROITE	UNTERE RECHTE TRAVERSE	FIAN0358	FIAN0358
17	CÔTÉ DROIT	RECHTE DECKE	FIAN0362	FIAN0362
18	ETRIER SUPPORT DOUILLE	LAMPENFASSUNGSHALTER	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORT POSTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	HINTERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0342	SUPP0342
20	VITRE ECLAIRAGE	BELEUCHTUNGSGLAS	CRIS0006	CRIS0006
21	PARCLOSE MEDIAN	MITTLERER GLASHALTER	CARP1551	CARP1551
22	PARCLOSE	GLASHALTER	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORT ANTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	VORDERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORT VENTILATEUR	HALTER GEBLÄSE	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORT CARTER COMMANDES	HALTER ABDECKUNG STEUERUNGENI	SUPP0477	SUPP0477
26	CARTER COMMANDES	ABDECKUNG STEUERUNGEN	CART0337	CART0337
27	RESISTANCE POSTERIEURE	HINTERER HEIZWIDERSTAND	RESI0051	RESI0052 (RESI0071)
28	RESISTANCE ANTERIEURE	VORDERER HEIZWIDERSTAND	RESI0068	RESI0069 (RESI0137)
29	ETRIER DROIT	RECHTER HALTER	SUPP0493	SUPP0493
30	RACCORD	BÜCHSE	BOCC0006	BOCC0006
31	RESSORT PORTE DROITE	FEDER TÜR RECHTS	SPRI0010	SPRI0010
32	VITRE INTERNE PORTE	INNENKRISTALL TÜR	CRIS0092	CRIS0094
33	RESSORT PORTE GAUCHE	FEDER TÜR LINKS	SPRI0009	SPRI0009

IT-UK-ES		Tabella codici di riferimento componenti di carpenteria List of spare component parts Tabla códigos de referencia componentes de carpintería			
N°	Descrizione	Description	Descripción	2/MC30	3/MC30
1	PORTA ESTERNA	EXTERNAL DOOR	PUERTA EXTERNA	PORT0316	PORT0329
2	CRISTALLO ESTERNO PORTA	DOOR EXTERNAL GLASS	CRISTAL EXTERNO PUERTA	CRIS0025	CRIS0028
3	FERMA VETRO PORTA	DOOR GLASS HOLDER	TOPE VIDRIO PUERTA	PORT0309	PORT0319
4	STAFFA SX	LEFT STAFF	ABRAZADERA SX	SUPP0494	SUPP0494
5	TUBO MANIGLIA	TUBE STRAP	TUBO MANIJA	MANI0057	MANI0058
6	TELAIO PORTA	DOOR FRAME	TELAR PUERTA	PORT0500	PORT0499
7	POMELLO SCARICO VAPORE	VAPOUR VENT KNOB	POMO DESCARGA VAPOR	MANI0009	MANI0009
8	ASTA FARFALLA	BUTTERFLY VALVE CONTROL ROD	BARRA MARIPOSA	ASTA0022	ASTA0022
9	REFRATTARIO COTTURA	REFRACTORY COOKING SURFACE	REFRACTARIO COCCIÓN	REFR0023	REFR0023
10	REGISTRO COMANDO FARFALLA	BUTTERFLY VALVE COMMAND REGISTER	REGISTRO COMANDO MARIPOSA	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSO INFERIORE SX	LEFT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR SX	FIAN0381	FIAN0381
12	FIANCO SX	LEFT SIDE PANEL	LADO SX	FIAN0378	FIAN0378
13	CIELO	OVEN TOP	CIELO	FIAN0373	FIAN0374
	CIELO ANTERIORE	FRONT OVEN TOP	CIELO ANTERIOR		
	CIELO POSTERIORE	BACK OVEN TOP	CIELO POSTERIOR		
14	SCHIENALE	BACK	RESPALDO	FIAN0365	FIAN0386
15	CAMINO	CHIMNEY	CHIMENEA	TUBO0166	TUBO0166
16	TRAVERSO INFERIORE DX	RIGHT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR DX	FIAN0380	FIAN0380
17	FIANCO DX	RIGHT SIDE	LADO DX	FIAN0376	FIAN0376
18	STAFFA SUPPORTO PORTA-LAMPADA	LAMP HOLDER SUPPORT STAFF	ABRAZADERA SOPORTE PORTA-LÁMPARA	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORTO POSTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	BACK ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE POSTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0342	SUPP0342
20	CRISTALLO LUCE	LIGHT GLASS	CRISTAL LUZ	CRIS0006	CRIS0006
21	FERMA - VETRO MEDIANO	GLASS HOLDER SUPPORT	SUJETADOR-VIDRIO MEDIANO	CARP1551	CARP1551
22	FERMA - VETRO	GLASS HOLDER	SUJETADOR-VIDRIO	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORTO ANTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	FRONT ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE ANTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORTO VENTOLA	COOLING FAN SUPPORT	SOPORTE VENTILADOR	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORTO CARTER COMANDI	CONTROL PANEL SUPPORT	SOPORTE CÁRTER COMANDOS	SUPP0478	SUPP0478
26	CARTER COMANDI	CONTROL PANEL	CAÁTER COMANDOS	CART0338	CART0338
27	RESISTENZA POSTERIORE	BACK ELEMENT	RESISTENCIA POSTERIOR	RESI0051	RESI0052
28	RESISTENZA ANTERIORE	FRONT ELEMENT	RESISTENCIA ANTERIOR	RESI0068	RESI0069
29	STAFFA DX	RIGHT STAFF	ABRAZADERA DX	SUPP0495	SUPP0495
30	BOCCOLA	BUSH	BUJE	BOCC0006	BOCC0006
31	MOLLA PORTA DX	RIGHT DOOR SPRING	RESORTE PORTA DX	SPRI0010	SPRI0010
32	CRISTALLO INTERNO PORTA	DOOR INTERNAL GLASS	CRISTAL INTERNO PUERTA	CRIS0092	CRIS0094
33	MOLLA PORTA SX	LEFT DOOR SPRING	RESORTEPORTA SX	SPRI0009	SPRI0009

IT-UK-ES		Tabella codici di riferimento componenti di carpenteria List of spare component parts Tabla códigos de referencia componentes de carpintería			
N°	Descrizione	Description	Descripción	4/MC30	6/MC30 (6S/MC30)
1	PORTA ESTERNA	EXTERNAL DOOR	PUERTA EXTERNA	PORT0316	PORT0329
2	CRISTALLO ESTERNO PORTA	DOOR EXTERNAL GLASS	CRISTAL EXTERNO PUERTA	CRIS0025	CRIS0028
3	FERMA VETRO PORTA	DOOR GLASS HOLDER	TOPE VIDRIO PUERTA	PORT0309	PORT0319
4	STAFFA SX	LEFT STAFF	ABRAZADERA SX	SUPP0494	SUPP0494
5	TUBO MANIGLIA	TUBE STRAP	TUBO MANIJA	MANI0057	MANI0058
6	TELAIO PORTA	DOOR FRAME	TELAR PUERTA	PORT0500	PORT0499
7	POMELLO SCARICO VAPORE	VAPOUR VENT KNOB	POMO DESCARGA VAPOR	MANI0009	MANI0009
8	ASTA FARFALLA	BUTTERFLY VALVE CONTROL ROD	BARRA MARIPOSA	ASTA0020	ASTA0020
9	REFRATTARIO COTTURA	REFRACTORY COOKING SURFACE	REFRACTARIO COCCIÓN	REFR0024	REFR0024
10	REGISTRO COMANDO FARFALLA	BUTTERFLY VALVE COMMAND REGISTER	REGISTRO COMANDO MARIPOSA	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSO INFERIORE SX	LEFT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR SX	FIAN0357	FIAN0357
12	FIANCO SX	LEFT SIDE PANEL	LADO SX	FIAN0369	FIAN0369
13	CIELO	OVEN TOP	CIELO		
	CIELO ANTERIORE	FRONT OVEN TOP	CIELO ANTERIOR	FIAN0359	FIAN0390
	CIELO POSTERIORE	BACK OVEN TOP	CIELO POSTERIOR	FIAN0361	FIAN0389
14	SCHIENALE	BACK	RESPALDO	FIAN0365	FIAN0386
15	CAMINO	CHIMNEY	CHIMENEA	TUBO0166	TUBO0166
16	TRAVERSO INFERIORE DX	RIGHT SIDE LOWER PANEL	TRAVESAÑO INFERIOR DX	FIAN0358	FIAN0358
17	FIANCO DX	RIGHT SIDE	LADO DX	FIAN0368	FIAN0368
18	STAFFA SUPPORTO PORTA-LAMPADA	LAMP HOLDER SUPPORT STAFF	ABRAZADERA SOPORTE PORTA-LÁMPARA	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORTO POSTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	BACK ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE POSTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0342	SUPP0342
20	CRISTALLO LUCE	LIGHT GLASS	CRISTAL LUZ	CRIS0006	CRIS0006
21	FERMA - VETRO MEDIANO	GLASS HOLDER SUPPORT	SUJETADOR-VIDRIO MEDIANO	CARP1551	CARP1551
22	FERMA - VETRO	GLASS HOLDER	SUJETADOR-VIDRIO	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORTO ANTERIORE COMPONENTI ELETTRICHE	FRONT ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE ANTERIOR COMPONENTES ELÉCTRICOS	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORTO VENTOLA	COOLING FAN SUPPORT	SOPORTE VENTILADOR	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORTO CARTER COMANDI	CONTROL PANEL SUPPORT	SOPORTE CÁTER COMANDOS	SUPP0478	SUPP0478
26	CARTER COMANDI	CONTROL PANEL	CAÁTER COMANDOS	CART0338	CART0338
27	RESISTENZA POSTERIORE	BACK ELEMENT	RESISTENCIA POSTERIOR	RESI0051	RESI0052 (RESI0071)
28	RESISTENZA ANTERIORE	FRONT ELEMENT	RESISTENCIA ANTERIOR	RESI0068	RESI0069 (RESI0137)
29	STAFFA DX	RIGHT STAFF	ABRAZADERA DX	SUPP0495	SUPP0495
30	BOCCOLA	BUSH	BUJE	BOCC0006	BOCC0006
31	MOLLA PORTA DX	RIGHT DOOR SPRING	RESORTE PORTA DX	SPRI0010	SPRI0010
32	CRISTALLO INTERNO PORTA	DOOR INTERNAL GLASS	CRISTAL INTERNO PUERTA	CRIS0092	CRIS0094
33	MOLLA PORTA SX	LEFT DOOR SPRING	RESORTEPORTA SX	SPRI0009	SPRI0009

FR-DE		Table codes de référence composants de charpenterie Metallbestandteile - Kodentabelle		
N°	Description	Beschreibung	2/MC30	3/MC30
1	PORTE EXTERNE	AUSSENTÜR	PORT0316	PORT0329
2	VITRE EXTERNE PORTE	AUSSENKRISTALL TÜR	CRIS0025	CRIS0028
3	PARCLOSE PORTE	GLASHALTERUNG	PORT0309	PORT0319
4	ETRIER GAUCHE	LINKER HALTER	SUPP0494	SUPP0494
5	TUBE POIGNEE	GRIFFROHR	MANI0057	MANI0058
6	STRUCTURE PORTE	TÜRRAHMEN	PORT0500	PORT0499
7	POMMEAU EVACUATION VAPEUR	SCHWADENABLASSGRIFF	MANI0009	MANI0009
8	TIGE PAPILLON	STANGE SCHMETTERLING	ASTA0022	ASTA0022
9	REFRACTAIRE CUISSON	HITZEBESTÄNDIGEM BACKOBERFLÄCHE	REFR0023	REFR0023
10	REGISTRE COMMANDE PAPILLON	EINSTELLUNG SCHMETTERLING-STEUERUNG	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSE INFERIEURE GAUCHE	UNTERE LINKE TRAVERSE	FIAN0381	FIAN0381
12	CÔTÉ GAUCHE	LINKE PLATTE	FIAN0378	FIAN0378
13	VOÛTE	DECKE	FIAN0373	FIAN0374
	VOÛTE ANTERIEURE	VORDERE DECKE		
	VOÛTE POSTERIEURE	HINTERE DECKE		
14	PARTIE ARRIERE	HINTERE SEITE	FIAN0365	FIAN0386
15	CHEMINEE	KAMIN	TUBO0166	TUBO0166
16	TRAVERSE INFERIEURE DROITE	UNTERE RECHTE TRAVERSE	FIAN0380	FIAN0380
17	CÔTÉ DROIT	RECHTE DECKE	FIAN0376	FIAN0376
18	ETRIER SUPPORT DOUILLE	LAMPENFASSUNGSHALTER	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORT POSTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	HINTERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0342	SUPP0342
20	VITRE ECLAIRAGE	BELEUCHTUNGSGLAS	CRIS0006	CRIS0006
21	PARCLOSE MEDIAN	MITTLERER GLASHALTER	CARP1551	CARP1551
22	PARCLOSE	GLASHALTER	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORT ANTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	VORDERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORT VENTILATEUR	HALTER GEBLÄSE	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORT CARTER COMMANDES	HALTER ABDECKUNG STEUERUNGENI	SUPP0478	SUPP0478
26	CARTER COMMANDES	ABDECKUNG STEUERUNGEN	CART0338	CART0338
27	RESISTANCE POSTERIEURE	HINTERER HEIZWIDERSTAND	RESI0051	RESI0052
28	RESISTANCE ANTERIEURE	VORDERER HEIZWIDERSTAND	RESI0068	RESI0069
29	ETRIER DROIT	RECHTER HALTER	SUPP0495	SUPP0495
30	RACCORD	BÜCHSE	BOCC0006	BOCC0006
31	RESSORT PORTE DROITE	FEDER TÜR RECHTS	SPRI0010	SPRI0010
32	VITRE INTERNE PORTE	INNENKRISTALL TÜR	CRIS0092	CRIS0094
33	RESSORT PORTE GAUCHE	FEDER TÜR LINKS	SPRI0009	SPRI0009

FR-DE		Table codes de référence composants de charpenterie Metallbestandteile - Kodentabelle		
N°	Description	Beschreibung	4/MC30	6/MC30 (6S/MC30)
1	PORTE EXTERNE	AUSSENTÜR	PORT0316	PORT0329
2	VITRE EXTERNE PORTE	AUSSENKRISTALL TÜR	CRIS0025	CRIS0028
3	PARCLOUSE PORTE	GLASHALTERUNG	PORT0309	PORT0319
4	ETRIER GAUCHE	LINKER HALTER	SUPP0494	SUPP0494
5	TUBE POIGNEE	GRIFFROHR	MANI0057	MANI0058
6	STRUCTURE PORTE	TÜRRAHMEN	PORT0500	PORT0499
7	POMMEAU EVACUATION VAPEUR	SCHWADENABLASSGRIFF	MANI0009	MANI0009
8	TIGE PAPILLON	STANGE SCHMETTERLING	ASTA0020	ASTA0020
9	REFRACTAIRE CUISSON	HITZEBESTÄNDIGEM BACKOBERFLÄCHE	REFR0024	REFR0024
10	REGISTRE COMMANDE PAPILLON	EINSTELLUNG SCHMETTERLING-STEUERUNG	CARP0248	CARP0248
11	TRAVERSE INFERIEURE GAUCHE	UNTERE LINKE TRAVERSE	FIAN0357	FIAN0357
12	CÔTÉ GAUCHE	LINKE PLATTE	FIAN0369	FIAN0369
13	VOÛTE	DECKE		
	VOÛTE ANTERIEURE	VORDERE DECKE	FIAN0359	FIAN0390
	VOÛTE POSTERIEURE	HINTERE DECKE	FIAN0361	FIAN0389
14	PARTIE ARRIERE	HINTERE SEITE	FIAN0365	FIAN0386
15	CHEMINEE	KAMIN	TUBO0166	TUBO0166
16	TRAVERSE INFERIEURE DROITE	UNTERE RECHTE TRAVERSE	FIAN0358	FIAN0358
17	CÔTÉ DROIT	RECHTE DECKE	FIAN0368	FIAN0368
18	ETRIER SUPPORT DOUILLE	LAMPENFASSUNGSHALTER	CARP1553	CARP1553
19	SUPPORT POSTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	HINTERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0342	SUPP0342
20	VITRE ECLAIRAGE	BELEUCHTUNGSGLAS	CRIS0006	CRIS0006
21	PARCLOUSE MEDIAN	MITTLERER GLASHALTER	CARP1551	CARP1551
22	PARCLOUSE	GLASHALTER	CARP1550	CARP1550
23	SUPPORT ANTERIEUR COMPOSANTS ELECTRIQUES	VORDERER HALTER - ELEKTRISCHE KOMPONENTE	SUPP0476	SUPP0476
24	SUPPORT VENTILATEUR	HALTER GEBLÄSE	SUPP0479	SUPP0479
25	SUPPORT CARTER COMMANDES	HALTER ABDECKUNG STEUERUNGENI	SUPP0478	SUPP0478
26	CARTER COMMANDES	ABDECKUNG STEUERUNGEN	CART0338	CART0338
27	RESISTANCE POSTERIEURE	HINTERER HEIZWIDERSTAND	RESI0051	RESI0052 (RESI0071)
28	RESISTANCE ANTERIEURE	VORDERER HEIZWIDERSTAND	RESI0068	RESI0069 (RESI0137)
29	ETRIER DROIT	RECHTER HALTER	SUPP0495	SUPP0495
30	RACCORD	BÜCHSE	BOCC0006	BOCC0006
31	RESSORT PORTE DROITE	FEDER TÜR RECHTS	SPRI0010	SPRI0010
32	VITRE INTERNE PORTE	INNENKRISTALL TÜR	CRIS0092	CRIS0094
33	RESSORT PORTE GAUCHE	FEDER TÜR LINKS	SPRI0009	SPRI0009



IT-UK-ES		Tabella codici di riferimento componenti elettriche List of electrical components parts Tabla códigos de referencia componentes eléctricos				
N°	Descrizione	Description	Descripción	2/MC18-30	2S/MC18	3/MC18-30
1	Ventola di raffreddamento	Fan cooling	Ventilador enfriamiento	VENT0024	VENT0024	VENT0024
2	Zoccolo relè	Relay block	Base relè	ELET0457	ELET0457	ELET0457
3	Relè	Relay	Relè	ELET0717	ELET0717	ELET0717
4	Buzzer	Buzzer	Buzzer	ELET0652	ELET0652	ELET0652
5	Termostato sicurezza 500°C	Safety Thermostat 500°C	Termostato de seguridad 500°C	TERM0076	TERM0076	TERM0076
6	Scheda base	Base board	Cédula base	ELET0518	ELET0518	ELET0518
7	Trasformatore	Trasformer	Transformador	ELET0144	ELET0144	ELET0144
8	Membrana adesiva	Adhesive membrane	Membrana adhesiva	PANN0511	PANN0511	PANN0511
9	Sonda PT1000	Thermocouple PT1000	Sonda PT1000	TERM0049	TERM0049	TERM0049
10	Teleruttore 32A	Contacteur 32A	Telerruptor 32A	ELET0432	ELET0432	ELET0432
11	Lampada alogena	Halogen lamp	Lampara halógena	LAMP0020	LAMP0020	LAMP0020
12	Porta-lampada	Lamp holder support staff	Pórtalampara	LAMP0021	LAMP0021	LAMP0021
13	Morsetto portafusibile 4 mm²	4 mm ² fuse clip	Borne portafusibile 4 mm ²	ELET0722	ELET0722	ELET0722
	Fusibile	Fuse	Fusible	ELET0204	ELET0204	ELET0204
14	Morsetto di terra 10 mm²	10 mm ² earth clip	Borne de tierra 10 mm ²	ELET0720	ELET0720	ELET0720
15	Ventola di raffreddamento	Fan cooling	Ventilador enfriamiento	VENT0012	VENT0012	VENT0012
16	Griglia protezione ventola raffredd.	Grid Security fan cooling	Reja protección vent.enfriam	VENT0013	VENT0013	VENT0013
17	Griglia protezione ventola raffredd.	Grid Security fan cooling	Reja protección vent.enfriam	VENT0025	VENT0025	VENT0025
18	Pulsantiera display	Pushbutton panel display	Botonera display	ELET0723	ELET0723	ELET0723

IT-UK-ES		Tabella codici di riferimento componenti elettriche List of electrical components parts Tabla códigos de referencia componentes eléctricos				
N°	Descrizione	Description	Descripción	4/MC18-30	6/MC18-30	6S/MC18-30
1	Ventola di raffreddamento	Fan cooling	Ventilador enfriamiento	VENT0024	VENT0024	VENT0024
2	Zoccolo relè	Relay block	Base relè	ELET0457	ELET0457	ELET0457
3	Relè	Relay	Relè	ELET0717	ELET0717	ELET0717
4	Buzzer	Buzzer	Buzzer	ELET0652	ELET0652	ELET0652
5	Termostato sicurezza 500°C	Safety Thermostat 500°C	Termostato de seguridad 500°C	TERM0076	TERM0076	TERM0076
6	Scheda base	Base board	Cédula base	ELET0518	ELET0518	ELET0518
7	Trasformatore	Trasformer	Transformador	ELET0144	ELET0144	ELET0144
8	Membrana adesiva	Adhesive membrane	Membrana adhesiva	PANN0511	PANN0511	PANN0511
9	Sonda PT1000	Thermocouple PT1000	Sonda PT1000	TERM0049	TERM0049	TERM0049
10	Teleruttore 32A	Contactora 32A	Telerruptor 32A	ELET0432	ELET0432	ELET0432
	Teleruttore 56A	Contactora 56A	Telerruptor 56A	/	/	ELET0482+ ELET0532
11	Lampada alogena	Halogen lamp	Lampara halógena	LAMP0020	LAMP0020	LAMP0020
12	Porta-lampada	Lamp holder support staff	Pórtalampara	LAMP0021	LAMP0021	LAMP0021
13	Morsetto portafusibile 4 mm²	4 mm ² fuse clip	Borne portafusibile 4 mm ²	ELET0722	ELET0722	ELET0722
	Fusibile	Fuse	Fusible	ELET0204	ELET0204	ELET0204
14	Morsetto di terra 10 mm²	10 mm ² earth clip	Borne de tierra 10 mm ²	ELET0720	ELET0720	ELET0720
15	Ventola di raffreddamento	Fan cooling	Ventilador enfriamiento	VENT0012	VENT0012	VENT0012
16	Griglia protezione ventola raffredd.	Grid Security fan cooling	Reja protección vent.enfriam	VENT0013	VENT0013	VENT0013
17	Griglia protezione ventola raffredd.	Grid Security fan cooling	Reja protección vent.enfriam	VENT0025	VENT0025	VENT0025
18	Pulsantiera display	Pushbutton panel display	Botonera display	ELET0723	ELET0723	ELET0723

FR-DE		Tableau des codes de référence composants électriques Tabelle bezugsartikelnummern elektrischen Komponente			
N°	Description	Beschreibung	2/MC18-30	2S/MC18	3/MC18-30
1	Ventilateur de refroidissement	Kühlgebläse	VENT0024	VENT0024	VENT0024
2	Support relais	Relais-Sockel	ELET0457	ELET0457	ELET0457
3	Relais	Relais	ELET0717	ELET0717	ELET0717
4	Buzzer	Buzzer	ELET0652	ELET0652	ELET0652
5	Thermostat de sécurité 500°C	Sicherheitsthermostat	TERM0076	TERM0076	TERM0076
6	Fiche base	Grundelektronikkarte	ELET0518	ELET0518	ELET0518
7	Transformateur	Transformator	ELET0144	ELET0144	ELET0144
8	Membrane adhésive	Klebmembran	PANN0511	PANN0511	PANN0511
9	Sonde PT1000	Sonde PT1000	TERM0049	TERM0049	TERM0049
10	Télérupteur 32A	Schalter 32A	ELET0432	ELET0432	ELET0432
11	Lampe halogène	Halogenlampe	LAMP0020	LAMP0020	LAMP0020
12	Douille a deux tiges	Zweistecker-Lampenhalter	LAMP0021	LAMP0021	LAMP0021
13	Borne porte fusibles 4 mm ²	Sicherungsträgerklemme 4 mm ²	ELET0722	ELET0722	ELET0722
	Fusible	Sicherung	ELET0204	ELET0204	ELET0204
14	Borne de terre 10 mm ²	Erdklemme 10 mm ²	ELET0720	ELET0720	ELET0720
15	Ventilateur de refroidissement	Kühlgebläse	VENT0012	VENT0012	VENT0012
16	Grille protection ventil. de refroid.	Kühlgebläseschutzgitter	VENT0013	VENT0013	VENT0013
17	Grille protection ventil. de refroid.	Kühlgebläseschutzgitter	VENT0025	VENT0025	VENT0025
18	Clavier display	Drucktastenfeld Display	ELET0723	ELET0723	ELET0723

FR-DE		Tableau des codes de référence composants électriques Tabelle bezugsartikelnummern elektrischen Komponente			
N°	Description	Beschreibung	4/MC18-30	6/MC18-30	6S/MC18-30
1	Ventilateur de refroidissement	Kühlgebläse	VENT0024	VENT0024	VENT0024
2	Support relais	Relais-Sockel	ELET0457	ELET0457	ELET0457
3	Relais	Relais	ELET0717	ELET0717	ELET0717
4	Buzzer	Buzzer	ELET0652	ELET0652	ELET0652
5	Thermostat de sécurité 500°C	Sicherheitsthermostat	TERM0076	TERM0076	TERM0076
6	Fiche base	Grundelektronikkarte	ELET0518	ELET0518	ELET0518
7	Transformateur	Transformator	ELET0144	ELET0144	ELET0144
8	Membrane adhésive	Klebmembran	PANN0511	PANN0511	PANN0511
9	Sonde PT1000	Sonde PT1000	TERM0049	TERM0049	TERM0049
10	Télérupteur 32A	Schalter 32A	ELET0432	ELET0432	ELET0432
	Télérupteur 56A	Schalter 56A	/	/	ELET0482+ ELET0532
11	Lampe halogène	Halogenlampe	LAMP0020	LAMP0020	LAMP0020
12	Douille a deux tiges	Zweistecker-Lampenhalter	LAMP0021	LAMP0021	LAMP0021
13	Borne porte fusibles 4 mm ²	Sicherungsträgerklemme 4 mm ²	ELET0722	ELET0722	ELET0722
	Fusible	Sicherung	ELET0204	ELET0204	ELET0204
14	Borne de terre 10 mm ²	Erdklemme 10 mm ²	ELET0720	ELET0720	ELET0720
15	Ventilateur de refroidissement	Kühlgebläse	VENT0012	VENT0012	VENT0012
16	Grille protection ventil. de refroid.	Kühlgebläseschutzgitter	VENT0013	VENT0013	VENT0013
17	Grille protection ventil. de refroid.	Kühlgebläseschutzgitter	VENT0025	VENT0025	VENT0025
18	Clavier display	Drucktastenfeld Display	ELET0723	ELET0723	ELET0723

